

## اسناد قاربخی

### درباره روابط سیاسی

#### شاه عباس با شاهان قطب شاهیه

دکتر تذیر احمد

رئیس قسمت فارسی دانشگاه اسلامی علیگر هند

شاه عباس کبیر (م : ۱۰۳۸) از آغاز دوره پادشاهی خود با شاهان دکن (هند) که عبارتند از سلاطین عادل شاهیه در بیجاپور و و قطب شاهیه در گلکنده و نظام شاهیه در احمد نگر، روابط دوستانه و مخلصانه داشت. از آنجمله مخصوصاً سلاطین قطب شاهیه پیروان و سبلان مذهب شیعه بودند، و بهمین علت شاه ایران با ایشان توجه خاصی می‌داشت و بطريق دوستی و یگانگی سی رفت، و در سیان شاهان صفویه و قطب شاهیه همواره ایلچیان آمد و شد سی نمودند و همراه ایشان بعلاوه نجف و هدایا نامه‌هائی که شعر اخلاص و دوستی می‌بود فرستاده می‌شد. اگر چه بعضی نامه‌ها و گزارش‌های روابط سیاسی در کتابهای تاریخ وجود دارد اما آن برای تنظیم و ترتیب تاریخ روابط سیاسی میان کشورهای ایران و هند ناکافی است. اخیراً بعضی نامه‌های شاه عباس و سلاطین قطب شاهیه در میان مجموعه‌های مکتوبات کشف

شده و از روی آنها مقاله کوچکی در باره روابط سیاسی و سفارتی ایران با هند نوشته میشود .

در میان شاهان قطب شاهیه شاه عباس با سه تن از سلاطین خانواده قطب شاهیه اعنی محمد قلی قطب شاه ( ۹۷۸ - ۱۰۲۰ ) و محمد قطب شاه ( ۱۰۲۰ - ۱۰۲۵ ) و عبدالله قطب شاه ( فقط دو سال اول ) معاصر بود و بنابر روابط سیاسی میان شاه عباس و همین سه پادشاه مورد گفتگوی بندۀ قرار خواهد گرفت .

ظاهر آن خسین سفیری که شاه عباس بد کن فرستاد اسدیک کر گیراق تبریزی بود که بنابر گفته اسکندریک منشی در عالم آرای عباسی در سال ۱۰۰۵ ه. پس از چند سال اقامت در هند به ایران باز گردید و پیشکش‌های لایق از نظر شاه عباس گذارانید . اسکندر منشی می‌نگارد :

«و در آن خطه فردوس نشان ( اصفهان ) یک یک از ایلچیان که باطراف فرستاده شده بود آمده پعز عتبه بوسی مشرف می‌شدند ، و یکی از ایشان اسد بیگ کر گیراق<sup>۱</sup> تبریزی است که چند سال قبل از این به رسم رسالت نزد سلاطین عظام هند دکن رفته بود . در این سال مراجعت نموده بارخانه‌ها از اجنبیان و امتعه هند آورده پیشکش‌های لایق گذرانید<sup>۲</sup> .»

<sup>۱</sup> عالم آرای عباسی، چاپ تهران، ج ۱ ص ۴۹۰ .

<sup>۲</sup>- رک ایضاً ص ۳۵۴ . جمیع کر گیراقان امراء وارکان دولت که در کاشان بارخانه‌ای ایشان متصرف شد .

غیر از این هیچ اطلاعی در باره سفیر مزبور در دست نیست و حتی هیچیک از نامه‌هایی که شاه ایران فرستاده بود یا آنچه شاهان دکن بجوابها نوشته بودند، بدست نمی‌آید.

در تاریخ قطب شاهی<sup>۱</sup> که از منابع مهم خانواده قطب شاهیه است مذکور است<sup>۲</sup> که در سال ۱۰۱۲ ه. شاه عباس اغوریو<sup>۳</sup> سلطان سفیر خود را بدرگاه محمد قلی قطب شاه به گلکنده فرستاده تویسندۀ تاریخ حدیقة العالم<sup>۴</sup> این قول را مورد تائید قرار می‌دهد. مؤلف تاریخ قطب شاهی می‌نویسد:

**ذکر آمدن اغلو سلطان از جانب شاه عالم**

**برسم رسالت پناه ابوالمنصور شاه عباس**

«بر ضمیر ارباب خبرت پوشیده نماند که چون خاقان زمان را الخلاص

۱- نام اصلی این کتاب تاریخ سلطان محمد قطب شاه است، در ۱۰۲۲  
تألیف شده، اما نام تویسندۀ معلوم نیست. برای اطلاعات بیشتری رک: استوری  
بریستن لتریچیر<sup>۵</sup>: ۳ ص ۷۴۷. عکسی نسخه دیوان هند (لندن) شماره ۱۵۲  
مورد استفاده بنده قرار گرفته است.

۲- ورق ۲۳۹ - ۲۴۱

۳- اغلو سلطان نیز تلفظ می‌شود.

۴- تألیف سیر عالم، چاپ حیدرآباد ۱۳۰۹ ه.

۵- تویسندۀ حدیقة العالم بعضی جملات را حذف نموده مندرجات تاریخ  
مزبور را عیناً نقل نموده است، رک: حدیقة العالم ص ۳۴۵ - ۲۴۶

و اعتقاد ارثی بددمان صفوی روز بروز در تزايد و تصاعف بود از جانب صاحبقران مظفر لوا و زبدۀ دودمان آل عبا الممدوح بلسان الجتنة والناس ابوالمظفر شاه عباس نیز قواعد محبت و وفاق بنحوی استحکام یافته بود که بافساد اهل حسد بهیچ وجه خللی به بنیان آن راهنمیتوانست یافت ، و از فرط دوستی و محبتی که بآن زینتۀ سریر سلطنت را بخاقان زمان بود امارت پناه اغلو سلطان را که در سلک معتمدان و مقربان آستان انتظام داشته بتاريخ سنۀ اثنی عشر زالف بجهت ازدیاد اظهار وداد و استحکام مبانی اتحاد روانه این درگاه گردانید و امارت پناه مذکور چون بحر ظلماتی را طی نموده به بندر گووه رسید و منهیان خبر آمدن او را معروض پایه سریر گردانیدند خاقان زمان موردش را گرم دانسته سیادت پناه امیر خیاء الدین محمد نیشا بوری را که بوفور خرد و لطفات طبع آراسته بود با تشریفات شاهانه و مدد خرج لا یق بجهت رعایت عزت و آوردن امارت پناه مشارالیه ، به بندر گووه فرستاد و سیادت پناه مذکور بعد از ملاقات و تقدیم شرایط تعظیم و تکریم با تفاق اغلو سلطان متوجه درگاه عالی گردیده در هر منزل و مقام وظایف خدمت و مراسم ضیانت بظهور رسانید ، و بعد از وصول بسرحدمالک محروسه حقیقت را معروض گردانیده از درگاه جهان پناه امرا و خوانین و اکابر و اعیان باستقبال مقرر گردانیدند و در هر منزل خوان بعض زیاده از چون و چند کشیده چون بنزدیک دارالسلطنت رسیدند موکب جاه و جلال رایات اقبال افراشته در کاله چپوتۀ محمد نگر خاقان زمان امارت پناه اغلو سلطان را بشرف ملاقات معزز وارجمند گردانیده ، ر اغلو سلطان از جانب اعلی

حضرت اظهار مؤالفت و مصادقت پیش از بیش نموده مکتوبی که مضمون  
پلاخت مشحونش مبینی بر اظهار صدق و صفا و نهایت مهر و وفا بود  
گذرانیده انواع شادمانی و سرور و اقسام بهجهت وحضور روی نمود . . .  
و تحف و هدایای لایقه را که از آذینله تاج عزت واقبال مشحون بالای آبدار  
بود با کمر خنجر مرصع مکمل بجواهر نقیس و چهل سراسب عربی نزاد  
با زین و لجام مرصع و عنانهای زربفت و موازی پانصد توب محمل و  
اطلس فرنگی و زربفت الوان خوش قماش نقیس و دوازده جفت قالی  
کرمانی و جوشقانی دوازده ذرعی و دیگر تجف هدایای ایران که قلم  
دو زبان از توصیف آن عاجز است ، بنظر اشرف در آورده بتشریفات  
خاص و نوازش و مراحم پادشاهانه اختصاص یافت ، و صد نفر از غازیان  
عظم که رفق اغلو سلطان بودند بخلاع فاخره سر افزار گردیده منازل  
نژه و دلگشا بهجهت او و اتباعش مقرر گشت .

و مدت شش سال بواسطه فتنه و آشوب سپاه مغول که در محالک  
دکن بهم رسیده بود رضای مراجعت اغلو سلطان در توقف افتاده هر  
سال دو هزار تومان خارج انعامات به مشارالیه عاید می گردد .  
وقبل از رضای او حاجی قبرعلی را که از معتمدان درگاه بود  
با تحف و هدایای لایقه از جواهر آبدار و استعنه نقیسه هند که در خور  
چنان پادشاهی باشد ، بهجهت عرض و تجدید مراسم اخلاص روانه  
سدۀ عریش فرست نموده ، بعد از آن مهدی قلی سلطان طالش را که از  
از مقربان درگاه بود در موافقت ایالت پناه اغلو سلطان با تحف لایقه  
و انواع مرصع آلات مشحون بجواهر نقیسه واقمه ه متین (؟) که مدت پنج

سال کار فرمایان در گاه بسر انجام آن اشتغال داشتند بجانب عراق روانه فرمودا.

خوشبختانه نامه ای که محمدقلی قطب شاه بتوسط سفیر خود بنام مهدی قلی سلطان طالش فرستاده بود شامل مجموعه مکاتیب<sup>۱</sup> زمانه سلاطین صفویه است که نسخه منحصر بفرد آن در کتابخانه آصفیه حیدرآباد دکن مضبوط است. دو این نامه سفارت اغرب سلطان تذکر داده شده است. بنابراین از اوضاع واضحات است که این نامه در جواب نامه شاه عباس می باشد که اغرب سلطان برای برای محمدقلی قطبشاه آورده بود و الان اثری از آن پیدا نیست. در این مورد بعضی امور که از تاریخ

۱ - در حدیقة العالم متعاقباً آمده: صاحب تاریخ فرشته سی گوید از جمله عنایات یزدانی که شامل حال آن شهربار محب اهل بیت اطهار یعنی شاه گیتی پناه سلطان محمدقلی قطب شاه شده، اینست که ازان زمان که خورشید اسلام از افق هندوستان طالع گشته هیچیک از سلاطین سابق ولایق آن دیار را نسبت و ملت با پادشاهان عظیم ایشان صورت نه بسته و در این عصر بیمنت اثر شاهنشاه قباد بخت و چمشید تخت شاه عباس پادشاه ایران یکی از معتمدان در گاه خود را بدکن فرستاده پیغام خواستگاری محدوده مخدوات عصمت یعنی دختر سلطان محمدقلی...جهت یکی از اولاد امجاد خود داده. چون آن خسرو زمان اخلاص و اعتقاد موروثی بدومن عالیشان صفوی داشت، قبول نموده در صدد آن شد که آن عفیفه سعادتمند را بروشن سلاطین کامکار روانه ایران سازد.

قطب شاهی و نامه مزبور روشن می شود بقرار زیر است :

- ۱- اغلو سلطان در نزدیکی ۱۰۱۸ ه. با ایران بازگردید. بعلت اینکه تاریخ ورودش ۱۰۱۲ ه. و مدت اقامتش در هند شش سال است.

- ۲- در این نامه درباره دست اندازیهای سپاه مغول صراحة هیچ چیزی گفته نشده، ممکنست شفا هاً بالچیان گفته شده باشد. اما در نامه دیگری که سفیر محمد قلی قطبشاه بنام قاضی مصطفی پیش شاه عباس متعاقباً برد، اشاره ایست بشورشها در مملکت خود و منظورش همان شورشها باشد که بواسطه سپاه مغول در وجود آمده بود.

- ۳- اغلو سلطان یکی از امرای ممتاز در گاه شاه عباس بوده ولی در تاریخهای سیاسی ایران ذکری از او نشده است. اما بهمنی قلی سلطان طالش<sup>۲</sup> یکی از امرای مخصوص در گاه صفویه<sup>۳</sup> بوده است؛ و از عالم آرای عباسی است معلوم می شود که پدرش حمزه سلطان در دوره

- ۱- این نامه نیز در مکاتیب زمانه سلاطین صفویه شامل است.

- ۲- در نامه مزبور این اغلو یکی یوزباشی درج شده است. یوزباشی گری در دوره صفویه نام منصبی یا پایه ای بوده، رک: عالم آرای ص ۷۷۴؛ گروه انبه از امرا و یوزباشیان و قورچیان و غلامان و یساولان و سازمان خاصه الخ؛

نیز بینند ایضاً ص ۱۰۱، ۱۴۱، ۲۷۵، ۳۶۸ و غیر آنها.

- ۳- برای پائی خانی و سلطانی رک: عالم آرای ص ۱۰۸۸.

- ۴- برای اطلاع بیشتری درباره خانواده طالش رک: عالم آرای ص

شاه اسماعیل یکی از مخصوصان بارگاه بود.  
واز نامه سلطان محمد قلی واضح می شود که مهدی قلی سلطان  
پس از چندی عازم گلکنده شده در درگاه قطبشاہ معزز و محترم شده و  
بالآخر مقرب و معتمد سلطان ایران گردید.

۴- از همین نامه روشن است که پادشاه گلکنده بسفیر شاه عباس  
اجازه مراجعت با ایران نداد و شش سال در درگاه خود نگاهداشت.  
بنابراین شاه ایران نامه ای برای مراجعت سفیر ایران باز فرستاد و درنتیجه  
آن سلطان محمد قلی اغلو سلطان را بزودی بازیس نمود.  
۵- نامه ای که سلطان قلی قطبشاہ بست مهدی قلی سلطان روانه  
نمود از جهاتی مهم است و ظاهراً نامه نخستین است که در این مورد  
نوشته شده بود. چون نسخه ای که شامل این نامه است منحصر به فرد  
است، بعضی اجزای آن نامه ذیلاً نقل می شود:

« بعد از تمهید شکر و سپاس حضرت احادیث و تقبیل تراب آستان  
هما آشیان بلب ادب و ارادت نگاشته لوح عرض بند گان عالی مکان نواب  
کامیاب سپهر و کاب عالمیان ماب، شهنشاه عالم، فرمانروای اعظم  
.... اعدل و افضل و اکمل سلاطین عدالت آیین، ایهت و نصفت  
اساس، السلطان بن السلطان بن السلطان.... ابوالمظفر شاه عباس»  
حمد الله تعالى آثار خلافته فی الشهور و السنین و نور شموس معدله  
فی السموات و الارضین می گرداند که بنابر سناۃ اخلاص واردات  
موروثی که این هوای خواه.... را بان درگاه دین و دنیا پناه ثابت و  
راسخ است، الحمد لله والمنة که همیشه آثار عنایت و مرحمت شاهزاده

و نوازش و مکرمت خسروانه شامل حال این مخلص قدیم و مرید مستقیم بود، و از جمله آثار معنی مذکور است که امارت و شوکت دستگاه، مکرمت و حشمت انتباه، محمدت آثار، خجسته اطوار فایق الاقران، لایق صنوف العدالة الاحسان اغورلوبیگ یوزباشی غلام خاصه شریفه زاد توفیقه و عزه را به این جانب فرستاده بودند و بمقتضای رسول - الجیب جیب مقدم شربف مشارالیه را در همه باب سبب یمن و برکت و متضمن بهجهت و سعادت دانسته نهایت مسرو و خوشحال از این رهگذر بوده، و از اینجهت در فرستادن امارت پناه مشارالیه بآن درگاه عالی مساعت مرضی خاطر اخلاص ناظر ننموده تجویز مکنی بقدر واقعه شد. چون در این ولا فرمان واجب الانزعان که در باب طلب مشارالیه عز صدور یافته بود، شرف ورود یافت، امتنال لازم نمود و جهت رفاقت مشارالیه و رسانیدن اخلاص نامه اینجالت ایالت ایاب. رفحت انتساب مهدی قلی سلطان را که بواسطه نسبت این دولتخواه بآن دودمان عالی مکان، سمت چاکری اینجانب اختیار کرده، مقرر نمودیم که ... ایالت ایاب می‌الیه غیر تا در آنجا باشد بذکر ارادت و هواخواهی این محب مستقیم گردد.

جهان پناها ! فلک بارگاها چون احوال این جانب که دران ابواب عرضداشت منظویست ... ایالت و امارت انتسابان موئیالیه‌ما از همه احوال اطلاع تمام دارند، بنابرین اکثر احوال بتقریر موئیالیه‌ما مرجع می‌گردد، واستدعا از مکارم شاهانه و مراحم خسروانه

آنکه در هر باب این محب را از خود دانسته با رسال افتخار نامه جات عالیه و رجوع بعضی خدمات سبب زیادتی ارادت و بهجهت پاشند، و بعضی امور که بتقریر عرضداشت ایالت دستگاه مهدی قلی سلطان نیز مرجوع است امید که آثار عنایت در آن باب بیشتر بظهور رسد.

... زیاده ترک ادب نموده باعد اختتام می رود.

سروراعالم مدارا داورا دین پرورا

تا بود نام و نشان از سروری و داوری

باد هر ساعت ترا از بخت و اقبال بلند

داوری برداوری و سروری بر سروری

پس از چند ماه محمد قلی قطب شاه ناسه دیگری بنام شاه عباس همراه سفیر خود بنام قاضی مصطفی روانه درگاه شاه ایران نمود. قاضی مذکور اولاً یکی از وابستگان در بار صفویه بیوده و بعد از آن بدرگاه قطب شاهیه متول شده، اما هیچیک از تاریخهای که مورد استفاده بنده قرار گرفته شامل احوال قاضی مصطفی نباشد.

اگرچه در نامه متنز کرالصدر تاریخ مندرج نیست اما تاریخ نوشته شدن نامه در میان ۱۰۱۸ - ۱۹۱۰ هجرت می باشد به قرینه های ذیل:

۱- برای همراهی اغورلو سلطان، مهدی قلی سلطان سفیر گولکنده

در ۱۰۱۸ هجری منتخب شده، و این واضح است که قاضی مصطفی پس از سه‌می قلی روانه ایران شده باشد یعنی پس از ۱۰۱۸ ه.

۲- محمد قلی قطب شاه در ۱۰۲۰ ه فوت شده بود و بگفته امکن در منشی در عالم آرای عباسی<sup>۱</sup> در موقع درگذشت قطب شاه ایلچیان گلکنده و دیگر سلاطین دکن در ایران موجود بودند. بنابراین قاضی مصطفی ازلا<sup>۲</sup> یک سال پیش یعنی قبل ۱۰۱۹ هجری عازم ایران شده باشد تا ۱۰۲۰ ه در ایران موجود باشد.

نامه محمد قلی قطب شاه که با قاضی مصطفی فرستاده شد فقط شامل مجموعه‌ای است<sup>۳</sup> که نسخه از آن منحصر بفرد است، بهمین علت بعضی مندرجات آن ذیلاً درج می‌شود:

« همیشه لمعات آفتاب عالمتاب دولت بیزوال و رشحات محاب شاداب دولت و اقبال بسان اشاعت انوار و افاضت اقطار همت عالی نهمت اعلی حضرت گردون رفت قمر طلعت آفتاب حاجت . . . فرازندۀ اعلام دین و دولت، فروزنده رخسار ملک و ملت، قوت بازوی مسلمانی

۱- در همین سال جهانگیر پسر خود پرویز را بهجهت تسخیر دکن فرستاده بود ( تاریخ قطب شاهی ورق ۲۲۸ )؛ و در همین سال ابراهیم عادل شاه خلیل الله خوشنویس را پیش شاه عباس روانه نمود ( رک : نذر ذاکر ۱۹۶۸ ).

۲- ص ۸۶۶

۳- مجموعه مکاتیب زبانه سلاطین صفویه نسخه آصفیه حیدر آباد، دکن.

فروغ باصره جهانی خرشید درخشنان سپهر گیتی ستانی ماه تابان آسمان  
صاحب قرانی :

آنکه ناینای مادرزاد اگر حاضر شود  
در جهین عالم آرایش ببیند سروی  
در پناه سده جاه رعیت پرورش  
بر عقاب آسمان فرمان دهد کبک دری  
هم نبوت در نسب هم پادشاهی در حسب  
کو سلیمان تا در انگشتیش کند انگشتی<sup>۱</sup>

.... عالم پناهی ظل اللهی السلطان بن السلطان السلطان بن  
السلطان . . . ابوالمحظیر ابوالمنصور شاه عباس بهادر لازالت رایات  
سلطنته مرفوعة الى قم السماء و آیات شوکته و معداته مرقومه على  
صفحات الافلاک در فضای جهان ظاهر و باهر و مقاطر و  
متواتر باو .

بعد از طی مقدمات اخلاص و ارادت قدیم قویمه باان آستان  
قویم البیان . . . معروض رأی غرای عالم آرا و مرفوع ضمیر خورشید تویر  
می گرداند که بنابر نسبتهاي قدیم مستقيمه همیشه پیشنهاد همت و منظور  
نظر بصیرت چنان بود که جام جهان نمای اخلاص و ارادت خود را از  
برکات فیوض نظر عالی منظر آن اعلى حضرت جمجاهی . . . رشك خورشید  
انور و غیرت چشم کوثر گرداند ، و غبار آن در گاه گیتی پناه را پیرایه

جمله معادات دنیویه و پرکات اخرویه خود سازد ، و چون این مطلب اعلی و مقصد اقصی را در عالم ظاهر موانع و صوارف بسیار است ، بنابراین با رسال رسیل تجویز گستاخی نموده توجهات خاطر خورشید مظاہر را در ضمن رسایل مذکوره مستدعی و امیدوار است . . . .

دین پناها ! سلاطین امیدگاهها ! چون احوال خیر مآل این حدود چنانکه از ایلچیان آن درگاه خلايق پناه و متعددین آن ممالک محرومیه بمسامع عالیه رسیده خواهد بود چند سال متوالی است که بواسطه اهل طغيان و فساد نهايت تشویش و اختلال دارد ، بر وجهی که ذکر شمه‌ای از آن موجب آنست که گردکدورت تمام ازابن رهگذر بنا بر نسبتهاي دينيه و دنيویه که اين عبد مسعود را از قدیم بآن دودمان قويیم البنیان ثابت و راسخ است بنظر قدسی مظاہر . . . راه يابد ، بنابراین ترك تطويل و تفصیل در ابواب مذکوره اولی دانسته استدعا می‌رود که توجهات خاطر مملکوت ناظر بیشتر از پیشتر بتفقد احوال این محب با خلاص کوشند که از اندک توجه آن دین و دنیا پناه امید است که ان شاء الله تعالى و تقدس . . بلیات مذکوره باحسن توجهی مرتفع گردد :

گر هواي لطف او بر آتش دوزخ و زد

دلوجرخ از دوزخ آب زمزمه و کوثر کشد

ورسموم قهر تو بر آب دریا بگذرد

جاودان از قعر دریا باد خاکستر کشد

جون در همه باب دست اعتضاد بحیل المتنین ولایت ز امامت تشیئت واستحکام دارد امید که از میاسن توجهات آن زینه خاندان ولایت

واطن ملکوت مواطن حضرات چهارده معصوم علیهم افضل الصلوات و  
و اکمل التحیات در هر باب امداد و اعانت تماید چون بعضی احوال  
بر بعضی اعزه کرام آنجائی که بسلسله این مخلص متخصص رابطه و  
نسبت قدیم دارند بوسیله سیادت مأب مرتضوی انتساب فضیلت دستگاه  
شریعت انتباه عمدة السادات الاتقیا قاضی مصطفی که نسبت بندگی  
موروث با آن آستان عالی شان دارد و این عریضه اخلاص و محبت مصحح  
مشارالیه روانه آن در گاه خلائق پناه است ، امید است که بعرض شرف  
تواند رسید ، زیاده مرقوم نگردید . . . .

از تفصیلات بالا روشن می شود که پس از ورود اغلو سلطان  
سفیر شاه عباس در گلکنده محمد قلی قطب شاه سه نامه نزد شاه ایران  
فرستاده :

نامه اول همراه قنبر علی خیلی پیش از ۱۸۰۱ درباره عذرآفامت  
شش ساله اغلو سلطان در گلکنده .

نامه دوم بدست مهدی قلی سلطان طالش در نزدیکی ۱۰۱۸ در  
موقع بازگشت اغلو سلطان با ایران .

نامه سوم بدست قاضی مصطفی در میان ۱۰۱۸ پس از مراجعت  
اغلو سلطان .

و چنانکه معلوم است شاه هباس موفق نشد که هیچیک از این  
نامه ها را در زندگانی محمد قلی قطبشاه جواب بفرستد ، زیرا همینکه نامه  
سومین بخدمت شاه رسید خبر در گذشت سلطان محمد قلی در ۱۰۲۰ هـ .  
در رسید .

سلطان محمد قلی قطب شاه و دیگر سلاطین دکن پشاو عباس شکایتی از «اراده فاسد» شاه سلیم نموده بودند و از شاه ایران درخواست نمودند که او دست تعدی سلطان سلیم امپراطور هند را از قلمرو ایشان کوتاه کند و حتی ابراهیم عادلشاه (م: ۱۰۳۷) پادشاه پنجابور

نوشتہ :

«اکنون وقت التهاب غصب شاهنشاهیست ، بمجرد آنکه آن شاهنشاه جمعی از غازیان عظام نصرت فرجام را از طرف قندهار روانه فرمایند ، جمعی اهالی و زمینداران آنطرف خصوص دو سه لک افغان که همیشه واقعه طلبند در طریق وقت که بطرف کابل رفتہ بوده سر راه او گرفته بهزار جرثیل بطريق انهزام بطرف لاہور آمده تمام آن جماعت بغازیان مظام ملحق گشته سر از ریقه اطاعت نخواهند کشید و گنجهای شایگان و باد آورد جواهر بیکران و غیر آن آنچه لائق خزانه عامره است به اندک فرصتی بتصرف اولیای دولت قاهره خواهد آمد و از این طرف نیز بندگان درگاه با تمام برادران که آنها نیز قدیم الخدمتند . . . با تفاوق کمر بندگی استوار نموده تمام ولایات هند باندک مدتی بتصرف غازیان عظام خواهد آمد . »<sup>۱</sup>

شاه عباس بر گفته عادل شاه عمل نه نمود . اما درخواست شاهان دکن را درباره حد واسطه شدن و دمّت تعدی جهانگیر را کوتاه کردن

۱- رک : نامه عادل شاه بنام شاه عباس که در ۱۰۱۸ تحریر یافته و بواسیله شاه خلیل، خوشنویس فرستاده شد، مجموعه مکاتیب زمانه سلاطین صفویه نسخه آصفیه ص ۴۰۶ تا ۴۰۴

پذیرفت و رقعة خاصی در این خصوص بخط خود بشاه سلیم فرستاد و مخصوصاً نوشت.

« بجهت خاطرما بحکام ذوی الاحترام آن ولایت ، خصوصاً عالیجاه محمد قلی قطب شاه که او را باین صداقت آین اخلاص دیگر است پیوسته خاطر محبت ذخائر متوجه انجام و انتظام احوال است ، در مقام عنایت و شفقت در آمده ، جرایم ایشان باستار عفو و اغماض پوشیده آید که هر آینه این معنی موجب آسایش عباد و آرامش بلاد و استرضای خاطر مخلص صادق الور德 خواهد بود ، چون غرض سفارش حکام مذکور است یقین که درجه قبول خواهد یافت . . . »

پس از این نیز در ضمن نامه دیگری که بمناسبت فتوحات در گرجستان برای جهانگیر فرستاد ، باز نوشت :

« . . . بر خمیر آفتاب نظیر مخفی نماند که سابقآ بواسطه نسبت محبتی که به مخلص جانی دارند ، کم خدمتی اهل دکن را استدعا نموده بود ، و مجدداً التعاس می نماید که بجهت خاطر این خیر اندیشن تقصیرات و زلات ایشان را بعفو اغماض مقرون فرمایند و اگر من بعد امری که سنافی وضای همایون آن دودمان صاحبقران بوده باشد سرزند تنبیه و تأديب ایشان را رجوع باین خیر خواه نمایند تا عالمیان بر صفحه روزگار تذکر این آثار نموده باشند که فيماین پادشاهان محبت بمرتبه

۱- زندگانی شاه عباس اول ، ج چهارم ص ۱۱۴ .

۲- زندگانی شاه عباس اول ، ج چهارم ص ۱۱۴ .

بوده که بمجرد نایه و پیغامی از گناهان بزرگ و تسخیر بلاد و عظیمه می‌گذاشته‌اند. »

جهانگیر خواهش شاه عباس را پذیرفته از تعرض بقلمرو شاهان دکن دست کشید چنانکه اسکندر منشی در عالم آرای عباسی می‌نگارد:

... چون میانه حضرات پادشاهان دودمان قدس نشان صفویه و سلسله علیه تیموری همواره طریقه محبت و وداد. . مرعی و مسلوک بوده و فیما بین حضرت اعلی شاهی ظل‌الله‌ی و حضرت پادشاه والا جاه گردون پارگاه سليم شاه فرمانروای هندوستان زیاده از پدران فردوس آشیان طریقه مصادقت و دوستی و رابطه الفت و برادری راقع است، نخست نامه محبت طرازبان حضرت قلمی فرموده سفارش سلاطین دکن فرمودند، و آنحضرت رضا جوی خاطر اشرف گشته ترک مخاصمت ایشان نمود. بنابراین در این سال ( ۱۰۰۲ - ۳۲ ه ) حضرت اعلی حسین بیک قبچاجی تبریزی را به رسالت قطب شاه و درویش بیگ ک مرعشی را به ایاچیگری نظام‌شاه و ملک عنبر، و شاه قلی بیگ ک زیگ ک را بسفارت عادل‌شاه تعیین فرموده مکاتیب عنايت اسلوب سعادت افزا در قلم آورده جهت هر یک خلخ فاجرة لاینه و اسبان و نسیقات راتقه ارسال داشتند. »<sup>۱</sup>

پس از آن نیز همچنان روابط دوستانه میان شاه عباس و سلاطین

دکن برقرار بوده و شاه عباس درباره ایشان چندین بار بجهانگیر سفارشها نعمود مثلاً :

۱) در نامه‌ای که بدست شاه قلی بیگ سفیر خود برای جهانگیر فرستاده و نسخه آن شامل مجموعهٔ الاخبار در کتابخانهٔ آصفیهٔ حیدرآباد دکن می‌باشد، از شاه سفارش نموده که او دست از مملکت شاهان دکن کوتاه‌کند و ایشان بدستور سابق با جگذار باشند. ظاهرآ شاه، قلی بیگ همان سفیر باشد که همراه سفیر عادلشاهی بنام خلیل الله خوشنویس در ۱۰۲۲ ه. عازم هند بوده اما برای ۱ ساعت نیک آن سال سفر را ملکی کرده‌ظاہرآ سال آتیه یعنی در ۱۰۲۳ ه بمسافرت هند رفته و بهمین جهت باید تاریخ نامه مزبور را ۱۰۲۳ ه. دانست.

۲) در نامه‌ای که شاه عباس در سال ۱۰۲۹ ه بتوسط قاسم بیگ سفیر خود برای جهانگیر فرستاده از امپراتور مغول تشکر نموده که موخر الذکر بنابر خواهش او ترک اراده تسعیر دکن نموده، در باره این نامه که در کتاب زندگانی شاه عباس اول نقل است<sup>۱</sup>، پس از آن گفتگو خواهیم کرد.

۱- عالم آرای عباسی ص ۸۱۶ : او (محمدی بیگ) و حسین بیگ هر دو به مقصد شتافتند اما شاه قلی بیگ چند روز بجهت اختیار ساعت در رفتن تأخیر نموده بود و موسم سفر دریا در این سال گذشته نتوانست وقت بنابر آن میر خلیل خوشنویس ایلچی ابراهیم عادلشاه از شیراز بازگشته به پایه سریر اعلی آمد.

۲- زندگانی شاه عباس، ج ۴ ص ۳۰۲-۳۰۳ .

۳) شاه ایران در نامه‌ای که شامل جامع العراسلات تألیف ابوالقاسم است به امپراطور مغول سفارش نموده که او دست از قلمرو د کن کوتاه دارد و نیز علاوه نموده که اگر منظورش توسعی دو مملکت وسیع خود باشد او حاضر است که بقدر بقلمروهای شاهان د کن یا زیاده از آن از سلطنت خود واگذار کند. بنابراین اهمیت این نامه بعضی عبارات از آنها ذیلاً ایراد می‌رود<sup>۱</sup> :

« عالم آزومندی نه آن وسعت گرفته که بقدم بیان طی مسالک آن نموده آید و عرصه نیازمندی نه آن طول و عرض پذیرفته که کمیت قلم در قطع مسافت آن گرهی از دل بگشاید . لاجرم ابواب گفت وشنود آن شگرف مقصود را مسدود داشتن انسب ندانسته طوطی مقال را در هوای روح آسای محبت و ولا بدینگونه طیران میدهد که سلاطین عظام د کن که اباً عن جد در سلک مطیعان و با جگزاران والا دودمان انتظام دارند از قدیم الایام رابطه ارادت تمام و ضابطه محبت بر دوام نسبت بخاندان صفوتو و صفا به ثبوت پیوسته وا زابتدای جلوس همایون این نیازمند در گاه الهی بر او رنگ شاهی الى یومنا هذا ، احیاء سنت آبا و اجداد را در رعایت قواعد مصادقت و محافظت مراسم بودت باقصی- الغایة کوشیده خلوص عقیدت و حسن ارادت موروثی خود را بوسائل مرغوب بمنصه ظهور رسانیده اند ، مسابقاً از روی یگانگی و وداد و از کمال یکجهتی و اتحاد بوساطت نامه محبت طراز التماس تقدیر ایشان

شده مبالغه بحدی رفته که اگر فرضًا از ایشان حرکتی نه بر وفق رضای آن برگزیده حضرت واجب العطا یا ناشی شده باشد بعفو و اغماض مقرون داشته بجهت استرضای خاطر این محب صافی الولاء از جرایم ایشان در گذرنده ، مضمون آن ملتمس بحسن قبول متلقی شده مکارم پادشاهانه شامل حال ایشان گردیده بود ، و شنوده می شود در این ولا مجدداً به سلاطین مذکور در مقام بی التفاتی درآمده بعضی از امراء عظام را نامزد ملک ایشان که تا غایت به یمن حمایت و حسن رعایت آباد و بعد از والانزادان . . . از حوادث زیان و نوائب دوران مصون و محروس بوده ، فرموده اند. چون سلاطین آن مقام دست اعتماد به عروة الوقی اطاعت و فرمانبرداری آن زینت بخش سریر سلطنت و فرمانبرداری مستحکم ساخته قدرت و مکفت مخالفت ندارند و موافق عهد قدیم از جاده مستمره انقیاد تجاوز نمی توانند نمود ، معهذا بصفت محبت این دو دسان بتخصیص این مخلص صافی طبیعت که در طریق صداقت اعلیٰ حضرت سکندر منزلت بجان و جنان مضایقه ندارد . . . موقع است که غبار وحشت و آثار کراهیت . . . به نسایم رافت و الطاف حسروانه زایل گردیده تقصیرات ایشان بعفو و امتنان مقرون آید تا بر عالمیان ظاهر گردد و سالها بر صحیفه روزگار بازگویند که میانه دو پادشاه محبت و اتحاد بمرتبه و درجه ای رسیده بود که تمایلیک ممالک را بنابر ضوابط ارتباط با یکدیگر مphanقه نکرده از جرائم کلی بوسیله نامه و پیغام می گذاشته اند.

فی الواقع خواه سلاطین دکن با جگزار و مطیع باشند و خواهد یگری را باین خدمت مأمور گردانند چه نقص بر ارکان پادشاهی خواهد رسید

و خانواده‌ای چند اگر به یمن توجه و اعانت آن والانزد بحال خود بوده، دعا گو باشند و مخلص ممنون بشد چه قصور خواهد داشت.

هر چند همت عالی نهمت سلاطین عظمت نشان خصوصاً دودمان عطوفت و احسان بلندتر از آنست که محقق ولايت سلاطین ملحوظ و منظور بوده باشد، لیکن اگر مقرر شود که امراء نظام مقابله ملک ایشان بل مضایف آن از مالک محروسه این محب خمیمه نمالک فسیح المسالک هند گردانیده بسلاطین مذکور و ملک ایشان تعارض نرسانند، بر عایت یگانگی و نهایت اتحاد محمول افتاده منت تمام بر مخلص خواهند داشت.

«گلستان دولت بیزوال پنسایم عنایت حضرت ملک مقال شکفته و خندان باد...»

حسین بیگ تبریزی که بگفته اسکندر منشی<sup>۱</sup> در سال ۱۰۲۲-۲۳ برای تعزیت و تهنیت عازم گلکنده شده بود درباره سفارت او در تاریخ قطب شاهی<sup>۲</sup> و از روایت آن در حدیقة العالم<sup>۳</sup> گزارشی مفصل بقرار زیر است:

«آمدن حسین بیگ قیچاجی باشی<sup>۴</sup> از جانب پادشاه گیتی پناه

۱- عالم آرای عباسی ص ۸۶۶.

۲- ورق ۰۲۶۷.

۳- ج ۱ ص ۰۲۶۹.

۴- حدیقه: قبچی باشی.

ابوالنصر شاه عباس برسمنش و تهنیت.  
 بر اصحاب خبرت محجوب نماند که چون خبر انتقال غفران پناه مسموع اعلیٰ حضرت سلیمان رتبت سکندر حشمت زیده و خلاصه دودمان نبوت ابوالفتوح شاه عباس رسید بنابر فرط محبتی که آن زیده اورنگ پادشاهی را بدودمان قطبشاهی بود ایالت پناه حسین بیگ تیچاجی<sup>۱</sup> را که درسلک مقربان آن آستان انتظام داشت بجهت ادائی تهنیت با تحف و هدایای لایقه روانه این درگاه گردانید و ایالت پناه مشارالیه چون از راه هریوز بر مرکبی که در مضمون عریض آب جز بسینه جولان ننماید سوار شده بمدد هبوب باد موافق بحر محیط را طی نموده به بندر دابل پیوست و منهیان خبر وصول مشارالیه را به بندر مذکور مسموع مقربان درگاه گردانیدند. حضرت ظل الله و رودش را گرامی داشته سیادت پناه میر زین العابدین مازندرانی را که بوفور فضل و خرد متصف بود بجهت رعایت عزت و طلب او با تشریفات خسروانه و خرج لایق به بندر دابل فرستادند و سیادت مومنی الیه بعد از وصول و ادائی مرااسم تعظیم و تکریم با تفاق ایالت پناه حسین بیگ روانه درگاه معلی گردیده در هر منزل و مقام شرایط خدمت و وظایف ضیافت بتقدیم رسانید. و چون نزدیک بسرحد ممالک محروسه رسید حقیقت را عرضه داشت نموده از درگاه جهان پناه عمدة الخواین انبیا قلی خان مجدد<sup>۲</sup> با جمعی از اعیان به مستقبال مقرر گشته بجانب سرحد متوجه گردیدند و بمحب اشاره مطاعه

۱- حدایقه : قبچاقی.

در هر سنزل خوان نعم را احسان زیاده از حیز شرح و بیان کشیده حسین بیگ و رفقا را با ظاهر الطاف حضرت ظالی اللهی مفتخر و مجاہی گردانیدند چون نزد یک بدبار السلاطنه رسیدند در کاله چپوتره محمد نگر<sup>۱</sup> . . . پتاریخ شهر رجب<sup>۲</sup> سنه ثلات و عشرين و الف ایالت پناه مذکور بشرف بساط بوس سرافراز گردیده از جانب اعلیٰ حضرت اشرف السلاطین اظهار محبت و مؤلفت بیش از عدو نهایت نموده مکتوب صداقت اسلوب را با تاج مرصع و نمر شمشیر و کمر خنجر مکمل بجواهر آبدار . . . و پنجاه سراسب با دسیر سبک تک . . با زین و لجام مرصع و بلباسهای زرکش و سیصد ثوب زربفت و دیگر تحف و نفایس . . از نظر اشرف گذرانیده بخلاع فاخره و الطاف خسروانه اختصاص یافت . قریب هشتاد نفر از غازیان عظام نه رفیق ایالت پناه مذکور بودند بتشریف شاهانه و انعام سرافراز گردیده منازل عالی وسیع بجهت او و اتباعش مقرر گشت و مدت دو سال و چهار ماه مشارالیه را توقف واقع شده هر سال موازی بیست هزار هون خارج تشریفات و اسب و فیل و غیره به موسی الله عاید می گردید . او در اواسط ذی القعده سنه خمس و عشرين و الف قضیلت ایاب شیخ محمد خاتون را که از عمدۀ مجلسیان و مقربان این درگاه بود با تحف فراوان و مرصع آلات مشحون بجواهر قیمتی واقمه نفیسه . . برفاقت می الله مقرر نموده چهارده هزار<sup>۳</sup> هون خرج راه به

۱- یعنی گلکنده .

۲- حدیقه : ده رجب .

۳- حدیقه : چهار هزار .

حسین بیگ مرحمت فرموده از راه بر همانپور روانه جانب ایران گردانیدند. »

نامه شاه عباس که برای محمد قطبشاه در باره تعزیت و پرسش  
محمد قلی قطبشاه و تهنیت و تبریک بر جلوس محمد قطبشاه نوشته  
شده در تاریخ قطبشاھی<sup>۱</sup> و حدیقة العالم<sup>۲</sup> در حبه، و بنابر اهمیت،  
این نامه عیناً در اینجا نقل می شود:

« عالی حضرت سلطنت و معدلت پناه شوکت و عظمت دستگاه  
ابهت و جلادت انتباھ ..... سلطان محمد قطب شاه را تسلیمات عطوفت  
نشان محبت انجام ... ابلاغ و ارسال داشته ... معروض رأی صداقت  
آرای می گرداند که در حینی که خبر ملالت اثر واقعه هائله مرحمت  
پناه عم عالمجاه غفران دستگاه آن سلطنت و اقبال پناه بدین دیار رسید ...  
بمقتضای عطوفت و اشغال جبلی و علاقه اتحاد و یکدیگر که فیما بین  
مسئلوك بود ، غبار کلفت و بلال برآینه ضمیر محبت تأثیر نشسته کمال  
اندوه و ملالت دست داد و متعاقب آن ، خبر بهجت اثر قائم مقامی و  
دارائی جالس سریر سروری و جهان آرائی بمسامع اجلال رسیده زنگ  
ملال از آینه خاطر زدود ، و چون دنیای ناپایدار بمحل حوادث و مکاره  
است ... و نفوس قدسیه انبیاء عظام و اولیاء کرام که محرمان سرائر  
غیبی و مقربان درگاه ایزدی اند ... وداع عمر ناپایدار و حیات دو روزه

۱- حدیقه ورق ۲۶۷ - ۲۷۰ .

۲- ج ۱ ص ۲۷۳-۲۷۰ .

مستعار نموده اند، پس انسکب آنست که آن پادشاه عالیجاه در حدوث این قضیه هائله بر هنمونی گوهر شبات عقل بعروة الوثقی صبر و شکیبائی تمیک جسته بدین عطیه عظمی شاکر و مسروور باشند که بحمد الله والمنه بعون عنایت الهی سریر پادشاه آن خانواده عليه بوجود شریف آن سلطنت نشان آرایش یافته چراغ آن سلسله افروختگی دارد... چون حسن اعتقاد ایشان برخاندان طیین و طهرين بر عالمیان اظهر من الشمس است... لازم بود که یکی از مختصان حریم عزت را بجهت پرسش و تعزیت، و مبارکبادی سلطنت و دارایی آن عالیحضرت فرماده شود، لهذا رفت پناه مقرب الحضرت العالیه حسین بیگ قیچاجی که از خدمتکاران بساط قرب منزلت و محل اعتماد شاهانه است روانه حضور نمودیم، و این نامه دوستی آین از روی کمال شوق مصحوب او ارسال یافت.

الحمد لله والمنه میگاری حالات اینجا به یمن عاطفت ربانی بر حسب دلخواه احبا بخیر و خوبی گذرانست، و در این اوقات فيما بین نواب همایون ما و فرماننفرمای سمالک روم بوساطت مصلحان خیراندیشی مصه الیحت واقع شد... و از جانبین معاشه و پیمان تأکید یافته ایلچیان معتبر آمد و شد نمودند و از هیچ طرف امری که مکروه خاطر انور بوده باشد، واقعه نیست.

وظیفه محبت آنکه آن سلطنت و معدلت دستگاه بیشتر از پیشتر شیوه فرخنده اتحاد و حسن مؤالفت و وداد سملوک داشته ریاض اخلاص را بزرگ نمکاتیم صداقت عنوان... شاداب گردانند. چون داعیه ضمیر

انور همایون آنست که همیشه از احوال ایشان خبردار باشیم و ایلچیان که می‌فرستیم دیرتر روانه می‌نمایند و باعث این می‌شود که از اینطرف نیز دیرتر روانه می‌شوند، پس از این بر خلاف گذشته عمل نموده رفعت پناه مشارالیه را زود روانه گردانند، و بجهت آنکه مردم ما و ایشان از راه خشکی بفراغت یکدیگر تردد توانند کرد و پیوسته از چگونگی حالات یکدیگر خبردار توانیم بود، جمعی از عساکر منصوره را به قلعه و سخیر ولایت کیج و مکران مأمور فرمودیم و بتوفیقات آسمانی باندک توجهی مفتوح گشت...

بعضی حکایات غفران پناه آن عالیجاه زبانی سعادت و عزت آثار حاجی قنبر علی گفته بودند که بعرض اشرف رسانند، مشارالیه معروض داشت. بعدالیوم هرگوله مطلبی که مرکوز خاطر انور بوده باشد... از روی یگانگی اعلام نمایند که توجه پحصلول آن موصول گردد. چون غرض تجدید مراسم القت بود، زیاده اطباب نرفت. ایام سلطنت و اقبال بماناد. »

در این ضمن امور ذیل مورد توجه قرار می‌گیرد:

۱- در عالم آرای عباسی دوبار، این اسم سفیر حسین بیگ قبچاجی تبریزی درج شده است، اما در تاریخ قطب شاهی و حدیقة العالم تبریزی حذف شده، و در حدیقة در جای قبچاجی قبچی و قبچاقی حتماً اشتباه چاپی

۱- در اصل و حدیقة العالم تعدد غلط است.

۲- ص ۸۶۶، ۹۵۱.

می باشد . قیچاجی<sup>۱</sup> نام یکی از مناصب بود ، ممکنست بهمین نسبت این کلمه بنام سفیر علاوه شده باشد . اسکندر منشی در عالم آرای عباسی می آرد<sup>۲</sup> : « قرچای خان بحسن خدمات منصب قیچاجیگری الخ ... »

-۲- مصالحت با سلطان روم و آمد و شد ایلچیان که در نامه فوق ذکر شده مورد تأیید تاریخ عالم آرای عباسی<sup>۳</sup> می شود که در تاریخ مذکور ذیل جلوس سال بیست و هفتم در عنوان زیر این واقعه مفصلان گزارش یافته است :

« ذکر مراجعت قاضی خان<sup>۴</sup> صدر از رسالت روم و آمدن ایلچی خوانندگار روم جهت استقرار مصالحت و اختلال آن بحکمت بالغه عالم الغیب و الشهاده ». »

-۳- فتوحات کیچ و مکران که در پاره آن در نامه شاه ایران ذکری رفته در عالم آرای عباسی ذیل همان سال بیست و هفتم بدینطور ضبط شده است :

« از سوی اقبال که در اوائل این سال بظهور پیوست فتح قلعه بن فهل من اعمال کیچ و مکرانست که گنج علی خان حاکم دارالامان

۱- رک : عالم آرای عباسی ص ۱۱۶ ، ۲۲۸ .

۲- ص ۱۰۴۰ .

۳- ص ۸۶۳ بعد

۴- رک : عالم آرای ص ۱۹ > ۲۹ ، > ۹۰۸، ۸۳۸ ، ۹۱۱ - ۱۰۸۹ .

۱۱۵۸

۵- ص ۸۱۱ - ۸۶۲ .

کرمان پان مأمور شده بود و او... با لشگر کرمان و سرداران قبائل به آن ولایت رفته قلعه بن فهل را محاصره نمود... ملک شمس الدین ولد ملک دینار والی آن ولایت و سایر محصوران از مصادمه عاجز گشته دست از محارست قلعه کوتاه کردند... و ملک شمس الدین با فرزندان و متعلقان بدست درآمده مصحوب معتمدان بدرگاه... فرستادند و در دارالسلطنت بنظر اشرف درآوردند. گویند عموم آن ولایت شافعی مذہبند. چون ملک شمس الدین دعوی سیادت و تشبیح... می نمود مراحم خسروانه شامل گشته مقرر گشته که به... کرمان رفته... در آن ولایت بفراغت روزگار گذراند اما چون بکرمان رسید دست از حراست ملک بدین نیز کوتاه کرده به دارالکرمان ملک عقبی شافت.»

۴- حاجی قنبرعلی دو بار نزد شاه فرستاده شد، دفعه اول پیش از سال ۱۰۱۸ که سلطان محمد قلسی قطبشاه در عذر تأخیر اقامست اغلو و سلطان در گلکنده نزد شاه ایران روانه نمود، دفعه دیگری در موقع درگذشت محمد قلسی قطب شاه در ۱۰۲۰ محمد قطب شاه او را در خدمت شاه عباس فرستاد. در نامه شاه ایران اشاره ایست بسفارت دوم؛ اما در تاریخ قطب شاه و حدیقة العالم ذکری از سفارت اولش رفته.

۵- تاریخ ورود سفیر ایران در گلکنده پنا برگفته مؤلفان تاریخ قطب شاهی و حدیقة العالم رجب ۱۰۲۳ هجری می باشد و نیز از قول ایشان بر می آید که حسین ییگی تبریزی بر فاقع شیخ محمد خاتون سفیر قطبشاه پس از اقامت دو سال و چهارماه در وسط ذی قعده ۱۰۲۵ به ایران باز گردید. این قول فقط در این صورت مورد تأیید اسکندر منشی مؤلف تاریخ

عالیم آرای عباسی قرار می‌گیرد که بیست و هفت میان سال جلوس شاه عباس از محرم ۱۰۲۲ شروع شود نه از ۱۰۲۳، چنانکه در کتاب مؤخر الدذکر<sup>۱</sup> نیز قیاس شده است. در صحبت قیاس آخر فتح کیج و مکران و مصالحه بین دولتهای روم و ایران در ابتدای سال ۱۰۲۳ واقع شده باشد و سفرای ایران و دکن پس از این تاریخ با ایران رفته باشند، بعلت اینکه در نامه ای که همراه ایشان بود این هر دو واقعه درج است. در این صورت ورود ایشان در همین سال ۱۰۲۳ در گلکننه مستبعد بنظر می‌آید و چون در تاریخ قطب شاه و حدیقة العالم ورود شریف شان بقید یوم و ماه ضبط شده نباید به آسانی اینرا تغییط نمود. خلاصه اینکه سفرای ایران و گلکننه در ۱۰۲۴ ه عازم دربار قطب شاه شده بودند نه در ۱۰۲۳.

حسین بیگ<sup>۲</sup> تبریزی پس از اقامت دو سال و چهار ماه نزد محمد قطب شاه در ماه ذی قعده ۱۰۲۵ اجازه بازگشت با ایران حاصل نمود و در رفاقت شیخ محمد خاتون سفیر قطب شاه بر هانپور عازم ایران گردید. علت بازگشت از این راه بگفته جهانگیر در تزوک روشن می‌شود، جهانگیر ذیل جلوس<sup>۳</sup> دوازدهم می‌نگارد:

«در یازدهم فروردین (۲۳ ربیع الاول ۱۰۲۶) حسین بیگ<sup>۲</sup> تبریزی که دارای ایران او را نزد حاکم گولکننه بطريق رسالت فرموده بود چون بواسطه نزاع فرنگیان با قزلباشیان راه بریمیلر

۱- در متن سال ۱۰۲۳ اما در عنوان هر دو سال در جست، رکت

ص ۹۵ .

۲- چاپ علیگر ۱۷۶۴ ص ۱۸۴ .

مسدود بود با ایلچی حاکم گولکنده ملازمت نمودند ، دو رأس اسب و  
و چند تفور پارچه دکن و گجرات پیشکش او گذشت . «

جهانگیر در ربع الاول ۱۰۲۶ در ساندو اقامت میداشت و حسین  
بیگ و شیخ خاتون در همینجا بخدمت امپراتور رسیده بودند ؟ چنانکه  
معلوم است ایشان در وسط ذی قعده ۱۰۲۵ از گلکنده روانه شدند و  
پدین حساب در مدت چهار ماه تا ماندو رسیده باشند و این درست است  
و بدینجهت قول مؤلف تاریخ قطب شاهی و نویسنده حدیقة العالم مورد  
توجه واقع میشود .

ظاهراً از نزاع فرنگیه مراد جهانگیر مسلسله نزاعی می باشد که  
شاه ایران با پرتغالیان بحرین و هرمز و جرون میداشت و چنانکه آقای  
نصرالله فلسقی در تأثیں خود : زندگانی شاه عباس اول ۱ جلد جهارم  
گزارشی مفصل داشته بحرین ۱۰۱۰ ه بوسیله امام قلی بیگ پسر  
اللهوردي خان امیرالابراء فارس از تصرف پرتقال بدرآمدۀ ضمیمه حکومت  
ایران گردیده<sup>۱</sup> و پس ازان بسبب آید رفتاری عمال پرتغال با سوداگران  
ایرانی و مردم جرون و دیگر بنادر و جزائر اطراف شاه عباس مصمم  
شد که دست ایشان را از سواحل خلیج فارس کوتاه کند . اللهوردي خان  
در سال ۱۰۲۲ پسر خویش امام قلی خان حاکم لار را بتسبیح بندر  
جرون فرستاد و تصرف قلعه آنجا در این سال میسر نشد . امام قلی سال

۱- ص ۲۴۳ - ۲۳۳ .

۲- ایضاً ص ۱۱۶ .

۳- ایضاً ص ۱۹۶ .

دیگر زمانی که پس از مرگ پدر در ربیع الثانی ۱۰۲۲ بجای او امیر الامراء فارس شده بود ، قلعه جرون را بتصرف آورد و از آن پس بندر جرون از دست عمال پرتغالی بیرون رفت و در قلمرو حکومت خان فارس در آمد . در سال ۱۰۳۰<sup>۱</sup> بوسیله همین امامقلی خان قلعه قشم و جزیره هرمز که در تصرف پرتغالیان بوده ، از تصرف ایشان بدر گشته ضمیمه دولت ایران گردید .

حسین بیگ تبریزی و شیخ محمد خاتون با همراهانش بگفته اسکندر منشی در سال جلوسی و دویین با ایران رسیدند چنانکه در عالم آرای عباسی<sup>۲</sup> آمده است :

« در این سال شیخ محمد خاتون نام که از زرہ علماء و افضل بود ، و پدرش شیخ علی خاتون که در میانه تازیان آن طبقه خاتون لقب داشته اند ، در زمان شاه جنت مکان از انقیاد مجاورین مشهد مقدس و از سرکار فیض آثار حضرت امامالجن و الانس .. موظف بود ، و خود در زمان فترت او زیکریه بجانب دکن رفته بر حسب تقدیر در سلسله علیه قطب شاهیه در سلک خواص ملازمان اختصاص و انتظام یافته بود همراه حسین بیک قیچاجی تبریزی که سه سال قبل از این از جانب همایون اعلی بپرسشن تعزیه مرحوم محمدقلی قطب شاه و تهنیت جلوس سلطان محمد برادرزاده و داماد او که بعد از فوت عم

- ۱- نسخه نویلیه ربان آجاله -

- ۲- نسخه آنچه -

- ۱- ایضاً ص ۲۱۴ ، ۲۲۰ .

- ۲- ص ۹۴۱ .

بر سریز دولت قطبشا هی تمکن یافته رفته بود در دارالسلطنت قزوین رسیده بشرف بساط بوسی و ادرالک محفل مقدس معزز گردیده و مکتوب ضراعت آئین مخلصانه که از جانب قطبشا به سلده سنیه سپهر اشتباہ ارسال یافته بود بنظر اشرف در آورده تحف و هدایای لایقه والی مذکور را با پیشکش خود گذرانیده مورد الطاف و اعطاف گشت.»

سال جلوس سی و دویمین از بیست و سوم ربیع الاول ۱۰۲۷<sup>۱</sup> هجری شروع میشود و بدینجهت در سفر و ماند تا ایران مدت بیشتر از یک سال صرف شده بعلم اینکه از گفته جهانگیر در تزوك بر می آید که سفیران ایران و هند پس از ربیع الاول ۱۲۰۶ هازماند و عازم ایران گشته و بعد از ربیع الاول ۱۰۲۸ با ایران رسیده باشند، و این مدت درست بنظر می آید. پس باعتبار تاریخ ورود سفیران با ایران در میان گزارشهای تاریخ قطبشا هی و حدیقة عالم، و عالم آرای عباسی و تزوك جهانگیری کاملا توافق وجود دارد.

شیخ محمد خاتون تقریباً دو سال در ایران بازمانده، و چون او را اجازه باز گشت بهنددادند، قاسم بیگ سپه سالار مازندران برای همراهی سفیر منتخب گشته هر دو روانه گلکنده شدند. بگفته اسکندر منشی قاسم بیگ و شیخ خاتون در جلوس سال سی و چهارمین که از ۱ ربیع الثانی<sup>۲</sup> ۱۰۲۹ ه آغاز می یابد، عازم هند شده بودند، در عالم

۱- عالم آرای عباسی ص ۹۳۰.

۲- ایضاً ص ۹۳۸.

آرای عباسی آمده است :

« ذکر فرستادن ایلچیان بسلطان هند و روم و دکن ..... و قاسم بیگ سپه سالار مازندران را همراه شیخ محمد خاتون ایلچی سلطان محمد قطب شاه والی گلاکنده بررسالت او تعیین فرموده روانه نمودند. »

مؤلف حدیقة العالم گزارش این سفارت را مفصل‌تر<sup>۱</sup> می‌آرد : « چون نسبت موافقت و رابطه مصادقت میان دو دیان علیه صفویه موسویه و خاندان رفیعه قطب شاهیه از زمان شاه علیین مکان شاه اسماعیل صفوی پادشاه ایران .. واوان خلافت پادشاه غفران پناه‌سلطان سلطان قلی قطبشاه ... بنابر اتحاد مذهب از جانبین مرعی و ملحوظ بود خاقان زمان خیرات خان سرنوبت را بر سرم رسالت همراه محمد قلی بیگ قیچاجی را که بجهت پوشش و تهییت بدار السلطنت حود آباد در عهد شاه مغفرت پناه فرستاد و در سال هزار و بیست و چهار (صح پنج) هجری نواب علامی فهـامی شیخ محمد خاتون بتشریف شاهانه مشرف گشته بر فراقت حسین بیگ مذکور روانه عراق گردید و چند سال در آن سلطنت .. اقامت ورزیده مورد توجهات پادشاھی گشت و هنگام مراجعت او پادشاه سمالک ابران ایالت و حکومت دستگاه قاسم بیگ سپه سالار ملک مازندران را همراه نواب علامی روانه فرمود. و آن دو از راه کیچ

وکمر آن که در آن زمان بتصرف مغفرت بناء رسیدند بعواطف خسروی  
اختصاص یافتهند و در تاریخ ورود مسعود نواب علامی نظام الدین احمد  
این قطعه گفت :

چو آمد شیخ علامی ز ایران  
صفا آمد ز روی او بهر چشم

برا هش بود چشم جمله مردان  
رود اکنون براه او بسر چشم

خرد بهر و رودش گفت تاریخ  
چو جان آمد بجسم و نور در چشم

وقاسم بیک مشارالیه مدت دو سال در دارالسلطنت حیدرآباد  
بود و بعد از آن بجوار رحمت یزدان شتافت. نظام الدین احمد این مصraig  
را تاریخ یافت :

رفت قاسم بیک ایلچی از جهان. »

ظاهرآ این قافله از راه کیچ و مکران مستقیماً بگلکنده نیامده زیرا  
جهانگیر در تزوک نوشته که قاسم بیک در آگره آمده و نامه که شاه عباس  
فرستاده بود در ۲ خرداد ( مطابق رمضان ۱۰۳۰ ه ) از نظر امیراطور  
گذرانید. عین عبارت تزوک جهانگیری<sup>۱</sup> اینست :

« در بیست و نهم قاسم بیک نام فرستداری ایران آمده ملازمت

نمود و مکتوب<sup>۱</sup> آن برادر عالیقدر مشتمل بر مراتب محبت و یک جهتی گذرانیده، آنچه برسم سوغات فرستاده بود بنظر درآورد.<sup>۲</sup> چنانکه در حقيقة العالم درجست قاسم بیگ در حیدر آباد فوت شد. بنابراین او فرستی نیافته که با ایران برگردد بدینجهت واضحت که قاسم بیگ نزد جهانگیر قبل از ورود به ربار قطب شاه رسیده است، و در آنوقت شیخ محمد خاتون همراه او بود و این اتفاق عجیبی است که شیخ مزبور دو بار با جهانگیر شرف ملاقات یافته؛ اول در موقع رفتن با ایران در ماندو و باز در موقع بازگشت از ایران در آگرد.

در این ضمن امور ذیل مورد توجه قرار می‌یابد:

۱) قاسم بیگ سپه‌سالار مازندران یکی از ممتازترین امرای صفوی بود. در جلوس سال بیست و هشتین در ۱۰۲۴ در همراهی انجیلو چاوش سفیر روم نزد سلطان احمد خان<sup>۳</sup> فرستاده شد. سلطان بد عهدی نموده او را قید کرد. پس از درگذشت او سلطان مصطفی در ۱۰۲۶ او را رها نموده با تحقق و هدا ایا روانه دربار شاه عباس نمود. در سال ۱۰۲۷ او را در چهل سالگی سفارت روم<sup>۴</sup> فرستادند. بدینطور قاسم بیگ در کارهای سفارت تجربه‌های وافر بهم رسانیده بود و شاید بهمین جهت بود که او را اولاً نزد امپراتور مغول و پس از آن نزد

۲- این همان مکتوست که در کتاب زندگانی شاه عباس اول ج<sup>۵</sup> ص

۳۰۲-۳۰۴ نقل است.

۲- عالم‌آرای عباسی ص ۸۸۰، ۹۲۶.

۳- ص ۹۲۱-۹۲۳.

محمد قطب شاه فرستادند و چنانکه در حدیقة العالم<sup>۱</sup> مندرجست قاسم بیگ در ۳۲. ۱ بگلکنده رسید و پس از دو سال اقامت در آنجا در نزد یکی ۱۰۳۴ در گذشته است. نظام الدین احمد قطعه تاریخ فوتش نظم نموده و آن قطعه در حدیقة العالم درج است.

(۲) تاریخ ورود قاسم بیگ و شیخ خاتون در گلکنده نیز در خور توجه است. از قطعه‌ای که نظام الدین احمد گفته ۳۲. ۱ هجری برمی‌آید، اما در حال حاضر صورت قطعه که در حدیقة العالم دیده می‌شود دارای تاریخ ۱۰۲۱ ه. می باشد و این اشتباه فاحش است. اگر چه ۱۰۳۲ هجری تاریخ در گذشت درست بنتظر می‌آید اما در این صورت نیاز اشکالی هست : قاسم بیگ سفیر معینه دوبار قطب شاه بود و شیخ خاتون که که همراه سفیر مذکور در دریا ر مغول رفت و آندربار هیچ سروکاری نداشته. بنابراین اقامت ایشان در آگره بظاهر مستبعد معلوم نیست که ایشان چرا در ۳۲. ۱ بگلکنده رسیدند. درحالیکه مسافت آگره تا گلکنده دو سال طول نمی‌کشد.

(۳) در عالم آرای عباسی و حدیقة العالم ذکری از نامه شاه عباس بنام امپراتور جهانگیر نرفته است. اما در تزویگ آمده که قاسم بیگ نامه شاه ایران سوغاتی آورده پیشکش نمود. خوشبختانه همین نامه بتوسط نصرالله فلسفی در « زندگانی شاه عباس اول » جلد چهارم چاپ شده و

۱- ج ۱ ص ۳۱۷

۱- ص ۳۰۲ - ۳۰۳

قبل در این مقاله ذکری از آن رفته است. این نامه چنانکه معلوم است در سفارش شاهان دکن نوشته شده و بنابر اهمیت آن بعضی از اجزای آن ذیلاً نقل می‌شود :

### نامه شاه عباس بشاه سلیم در باره ملوک دکن

«... چون مسموع شد که بنابر سفارش این محب صادق البال

قصصیرات سلطانین دکن بعفو و مقرن ساخته مورد توجه والتفات فرموده اند، ایلچیان ایشان را که در این جانب آمده بودند، مخصوص گردانیده رفعت پناه اخلاص شعار قاسم بیگ سپه سالار مازندران را که غلام و از غلام زادگان قدیم الخدمت این دودمان است، فرستادیم که بوسیله این صحیفه محبت طراز مساعدة ملازمت مستسعد گردیده حقایق حالات این جای را بعرض مقدس رساند و بعد از آن رخصت یافته روانه دکن شود، و سلطانین مذکور را زیاده ازاول رضا جوئی و اخلاص گزینی و بر خدمات آن نهال چمن آرای دولت و اقبال تحریص و ترغیب نماید. مرجو آنست که پیوسته شیوه مرضیه عنایت والتفات سلطانین مذکور متظور دارند که دنیای مستعار رادر نظر اولوا الابصار خصوصاً پادشاهان ذوی القدر آن قدر و اعتبار نیست که بعد از اطاعت زیرستان در مقام رفاهیت نباشند. هر چند طبع سلیم آن برادر جانی که بصفات مسیحیت آراسته است و برفا حال عباد الله راغب و در این مورد محتاج سفارش نیست، غایتش از فرط محبت هر چه از مقوله خوبیها بخطاطر میرسد میخواهد مذکور محفل ارم تزیین سازد، ترصیل

آنکه بعد از تقبیل بساط گردن مناط رخصت مشارالیه ببدول فرمایندتا  
بزودی روانه دکن گردد...».

ع) شاه عباس نامه دیگری پرای محمد قطبشاه بویله شیخ محمد  
خاتون بگلکنده فرستاد، معلوم نیست که چرا این نامه با قاسم بیگ  
سفیر ایران به عنینه دربار قطبشاه نفرستادند. در هر حال از عنوان و  
متن نامه واضح است که آن نامه<sup>۱</sup> را شیخ خاتون از نظر قطب شاه گذرانیده  
بود مثلا:

«کتابت نواب گیتی ستانی سلطان محمد قطبشاه والی گلکنده  
مصطفی حب بشیخ خاتون فرستاده شد. سرآغاز جریده آن دولت و  
کامگاری و نوباوہ بوستان عظمت و نامداری اعنی حضرت والا  
منزلت، سلطنت و شوکت پناه، حشمت و جلالت دستگاه.. تقاوہ  
سلطان نامدار، سلاله دودمان سروران عالی مقدار... سلطان محمد  
قطبشاه ادام الله اقباله را... ارتقا بمدارج والا و ذروره اعتلا به  
یمن عنایات حضرت واجب العطا یا از ممکن تقدیر بجهوه گاه ظهور  
بر وجه اتم و اکمل میسر و مقدور باد».

بعد هذا مرفوع رأی ملکه آرای میگرداند که نتیجه المشایخ  
الکرام شیخ محمد خاتون که از خدمتگار زادگان روضه مقدس معلمی  
حضرت امام ضامن ناسن است... در ایام فتوراوزیکیه و اختلال احوال آن  
مشهد مطهر... از وفور تشیع بحسب تقدیر بدیار دکن شتافتنه در کنف

۱- این نامه شامل جامع المراسلات است رک: نسخه بوزه برطانیه ورق ۲۵۰ و.

عزت آن سلسله علیه . . اقامت گزیده ، از جانب آن سلطنت و مملکت پناه بپایه سریر اعلی آمده مکتوب مصادقت اسلوب . . . بنظر انور رسانیده بانواع تعظیمات و تكريمات معزز گردید .  
 اگرچه از واقعه هایله سلطنت و مملکت پناه برخوم مغفور مسجد قلی قطب شاه که بحسن عقیدت و اعتقاد بدودمان نبوت و ولایت ممتاز و بلند پایگی داشت و نواب همایون ما را بآن برحمت پناه توجهی خاصی بود ، مزاج اشرف کدورت تمام یافت . اما چون ارتحال هرذی حیاتی و انتقال هر صاحب جاهی . از خاکدان دنیا بداریقا ناگزیر است ، از آن کدورت ویرهمزدگی باز آمد . لله الحمد ذه چراغ دولت آن خازن و رفیعه از آن سللله دودمان سلطنت و بختیاری روشنی یافته فروغ افزای انجمن ملک داری گردید . توجهات ظاهر و باطن متعلق آنست که همیشه لوای دولت آن خازن واده بلند یافته سلطنت و شوکت پناه علی جاه بر مسند کاسروائی آبا و اجداد عظام تمکن داشته باشند . . . چون افادت و افاضت پناه مرسل مشارالیه بعضی حکایات در باب بی اعتمادی سپاه چفتائی و تعرض ایشان بحوالی مملکت آن سلسله معروض داشت و قبل از این نیز جهت اطفای نایره این فتنه ، رقعه محبت آمیز بحضور پادشاه والاجاه خورشید کلاه فرمانفرمای ممالک هندوستان که الفت و دوستی و اتحاد فيما بین بر عالمیان ظهور تمام دارد و بنیان اخوت و یکتیا دلی از جانبین مرعی و مسلوک ، مرقوم قلم و داد گردانیده در سفارش و دلاة دکن خصوصاً آن سلسله علیه که نسبت خاصی به اینه جانب دارند ، هنوز بانحضرت نرسیده خواهد بود ، الیوم نیز زنعت

محتوی برهان ملتمس و اختصاص بآن سلطنت پناه عالی جاه نواب همایون ما مرقوم قلم گردانیده ... بعد از آنکه رقعت مذکور به نظر شریف آن سریر آرای ملک محبت پرسد گرد آن شورش و فساد بزلال خواهش برادرانه اینجانب مصفاً گشته عنقریب نتایج آن باحسن وجهی ظهور خواهد پیوست و در امداد آن سلسلهٔ علیه با قصی‌الغایت توجهات مشفقاته مسلوک خواهد بود . آنچه بخاطر انسور رسد آنست که تا ممکن و مقدور است ، آن سلطنت پناه بادی نزاع و جدال نبوده جهت حفظ احوال زیرستان در استرضای خاطرشریف پادشاه والاچه خورشید کلاه بدلالت خرد خرد بین کوشیده از جنگ ر جدال برکنار باشد .

شرح حالات اینجا و لشکر کشی بتجهید بدین دیار و فتوحاتی که روی نمود افادت پناه مشارالیه کما حقه از کماهی حالات واقعست ، بتقریر دل پذیر مشارالیه است که مشرحاً بیان خواهد نموده طرینه محبت که همیشه بهار دوستی برشحات سحاب مرسلات محبت طراز که موجب تضاعف مواد الفت و تزايد مراسم مصادقت است ، تازگی بخشند و هر گونه مهمی که در این دیار داشته باشند بی غائله حجاب و بیگانگی اعلام نمایند که توجه شاهان بحصول آن موصل گردد ... » .

از حدیقة العالم معلوم میشود که قاسم بیگ در سال ۱۴۰۱ هجری در گلکنده در گذشت ، و پس از آن پسرش محمد قلی بیگ که از حلیه شباب

آراسته بود ، بالطاف خسروانه محمد قطبشاه نواخته شده جانشین پدر گشت و در زمان سلطان عبدالله قطب شاه اجازه بازگشت با ایران حاصل نمود . سلطان برای همراهی او خبرات خان مر نوبت را سفیر مقرر نموده هر دو را با تشریفات شاهانه نواخته با تحف و هدایا روانه ایران نمود و بدست ایشان نامه اخلاص بخدمت شاه عباس فرستاد . چون این قافله بسورت رسید شاه جهان امپراتور مغول که در آن نزدیکی در جای پدر خود جهانگیر بر تخت نشسته بود ، این سفیران را با گره طلب نموده نامه مخلصانه برای شاه ایران تحریر نموده بعضی حالات راشفاهاً عرض کرد و ایشان را بسووت باز فرستاد . محمد قلی بیگ و خیرات خان به وسیله کشتنی ها عازم ایران شدند ، اما همینکه این قافله به بندر عباس ( عباسی ) رسیده خبر ارتحال شاه عباس و جانشینی شاه صفی با ایشان خان نامه محتوی با ین واقعه بگلکنده فرستاد و آن نامه در اول شعبان ۱۰۳۷ بدارالخلافه رسید . سفیر ایران و هند بالاخره از بند عباس بطرف دارالسلطنت اصفهان روانه شدند و بخدمت شاه صفی رسیده پیشکش‌های قطبشاه [را] از نظرش گذرانیدند ، شاه جوان بخت بسیار خوشوقت شده سفرا را بنوازش‌های پادشاهانه نواخت ، بعلاوه آن تریه‌ای که خویشان خیرات خان بآنجا اقامت داشتند او را بخصوص مرحمت نمود .

نامه‌ای که عبدالله قطبشاه برای شاه عباس همراه خیرات خان فرستاده بود پس از وفاتش از نظر شاه صفی گذرانیده شد ، این نامه در نسخه «مکاتیب زمانه ملاطین صفویه و مجموعه المراسلات» شامل است

قرار میدهد : **و عنوانش که ذیلاً در جست بیان حدیقة السلاطین را مورد تأیید**

«کتابتی که سلطان عبدالله قطبشاه بنوای گیتی ستانی نوشته بود و چون واقعه آن حضرت روی نمود بمطالعه نواب اشرف درآمد».

در عالم آرای عباسی<sup>۱</sup> سفارت خیرات خان در ضمن در گذشت

سلطان محمد قطبشاه بدینطور ضبط شده است :

«سلطان محمد فطیشاه ولد محمد امین سیرزا ده برادرزاده محمد

قلی قطب شاه و داماد او بود ، مدت سلطنتش استدادی نیافت ، زود وداع

عمر و دولت کرد. سلطان عبده الله که پسراو و دختر زاده محمدقلی قطب شاه

بود، بعضی از ارباب غرض جهت دختر زادگی قطیشاه پسلاطفت اوراضی

نبودند با غواصی مادر پسر کوچکتر اورا بعزم سراطلیله جمعی دراو آویخته

دیده اش را میل کشیدند و پسر شوچک هفت ساله اش را به علی نام

ذاشت ای اهنه عاد اشاه نام سده بشهاب خان اکنون دولت حاکم شدن گشت

وَتَعْلِمُهُ قَطْرَشَاهُ - وَأَفْتَرَهُ مَنْدَلَانَجَةً - وَأَعْلَمَهُ خَلَالَهُ

نادان لام شانکا لام دانکا کانکا نادان

لکن از این گذشتگان بیشترین توجه را برای خیرات خارجی داشتند.

در اینجا از افراد بزرگی این سلسله ابتدی برسم رسانید با توجه و هدایای

د یهه بخدمت اشرف ارسان داشت». ان عرض لردد ...  
... میتواند اینجا باشندگان استان لرستان را نشاند

اما این ار چند جهانی نافصل است: کادر سال ۱۴۰۰ و همچو

۱) پس از وفات محمد قطبشاه پسر بزرگش بنام عبدالله قطبشاه

جانشین<sup>۱</sup> شده ، بنابراین جانشینی پسر هفت ساله محمد قطبشاه سرتاسر

اشتباه است .

۲) یکی از پسران محمد قطب شاه علی نام داشت ، اما او در وقت فوت پدرش<sup>۲</sup> ده ساله بود ، در هر حال او جای نشین پدر منتخب نشده بود .

۳) روایت کور کرده شدن عبدالله هیچ اصلیتی ندارد .

۴) خیرات خان فرستاده عبدالله قطبشاه بود ، او با علی میرزا هیچ علاقه‌ای ندارد ، چنانچه نامه‌ای که خیرات خان آورده نیز همین قیاس را مورد تأیید قرار نمیدهد ، زیرا در عنوانش نام عبدالله قطبشاه صراحتاً مندرجست . این نامه که از جهاتی مهم است بعضی اجزاء آن عیناً نقل می‌شود :

ای ذروه معراج شاعی مکان تو

وی بوسه گاه پادشاه آستان تو

مخلص صادق الاعتقاد ... تیفه دعائی که کرویان ملاء اعلیٰ

را استقبال آن زبده و هدیه ثناوی که لمعات شوارق آن بر عالم و عالمیان

پرتو افساند نیاز در گاه آسمان جاه و نثار بارگاه فلک اشتباه اعلیٰ حضرت  
دیوان رفت گردوز حشم ... پادشاه خلائق پناه خدای شناس

۱- وفات محمد قطبشاه در ۱۰۳۵ - جمادی الاول واقع شده (حدیقه

العالم : ۲۸۲) و عبدالله قطب شاه در ۱۰۳۵ - جمادی الاول ۵ بر تخت نشسته (ایضاً ص ۳۰۱) .

۲- ژک : حدیقه ص ۲۷۸ .

ابوالمفرا ابوالمنصور شاه عباس خلد الله تعالى ما ثر سلطنته في الشهور والسنين  
و نور شوارق معدله في السموات والارضين ميگرداند ... كه الحمد لله  
ثم الحمد لله كه روز بروزان وارفتح مبين و آثار نصر عزيز از صفحات رایات کشور  
ستاني واضح ولائع است ... و على الاتصال عساکر نصرت ما ثر بپروري اقبال  
بي زوال گرد استيصال از بنيان ارباب بغي و عدوان اعدا خاندان برآورده  
آتش حسام آبدار در مقابلة اعدا نابکار دود انتقام از بسيط زمين بـ  
مـ پـ هـ بـ رـ يـ نـ مـ يـ رـ سـ اـ نـ دـ :  
باليد از اين نشاط تن بخت بر زمين  
بگذشت از اين نويد سرتاج از آسمان  
..... دوستان و فاكريش و يكجههنان خيرانديش را چشمداشت  
اين عنایت هست كه چنانچه ساحت ملک هوا خواهي و اخلاص را  
الحمد لله و المنه از شمايم نسائم اخبار اين فتوحات متعاقبه متواлиه  
تضارت و سربزی داده اند و می دهند تارک ارادت و حسن اعتقاد ايشان  
نیز بگلهای رنگین نامه جات میمون زیب و زینت یافته بمزيد اختصاص  
بر امثال و اقران مباهاهات می نموده باشد ... ثانیاً بمسامع اجلال ميرساند  
كه چون بعد از رحلت مغفترت اياب شوکت انتساب عده مقربان در گاه  
خاقاني قاسم ييگ مين باشی اسكنه الله تعالى في فراديس جنانه ازعواطف  
شاهانه كه همیشه شامل حال اين سلسنه عليه بوده است بامنشور و افسرور  
و توقيع كامل النور و بعضی ياد بود ... بجانب والد غفران مأب ..  
فرستاده بودند و بعضی موائع و اختلال اوضاع طرق و مسالك .. باعث  
تعويق و تأخير روانه نمودن مشاراليه شده بود، شجاعت و مكرمت اياب و عزت

ورفت انتساب سلاطه الکرامى محمدقلی بیگ خلف صدق مرحوم مشاوالیه  
بزیور کمالات صوری و معنوی آراسته در هر باب مصدق «الولد سر  
لایه» است، روانه ملزمت.. بودند، در صحبت عزت دستگاه مشاوالیه  
امارت ایاب عزت انتساب خان سعادت و محمدت مکان خیرات خان  
سر نوبت خاصه خیل حضور را که از معتمدان قدیم اینجانب است و  
و در باب شایستگی و مزاج دانی حسن ظن تمام بمشاعریه هست، روانه  
آن درگاه آسمان جاه نمودیم که چند وقت که در رکاب ظفر انتساب بوده  
باشد از نیابت این مخلص بلوازم خدمت قیام و اقدام نماید.

مترصد از سراحم شاهانه آنکه نظر عاطفی که همیشه از جانب آن  
جالس سریر فرماندهی و فرمانفرماشی نسبت باین خانواده قدم الارادة  
مبذول بوده است، برقرارداشته نسبت اردت و صدق عقیدت صغیر و کبیر  
این سلسله عليه را قوى دانند.

چون اکثار يحتمل که منجر باساعت ادب شود و تفاصیل بعضی  
احوال و موانع که عرض آن مطلوب است از تعریض رفت پناهان مشاعریها  
بهتر وضوح میتواند یافت، اختصار بدعا اولی نمود.

جهان تا هست اقبالت جوان باد

بهار عیشت ایمن از خزان باد

نشاط آباد ملک اقتدارت

کشیده قاف تا قاف جهان باد

بهر جانب که عزت روی آرد

ظفر همدوش و عشرت همعنان باد»

خیرات خان سفیر قطبشاه پس از وفات شاه عباس بد کن مراجعت نموده و بنابرین با یاد این موضوع از حوزه مقاله ما خارج باشد، ولی چون این واقعه فقط در مأخذی تنها وجود دارد، گزارش مختصری سودمند باشد. در حدیثة العالم<sup>۱</sup> آمده است :

« خیرات خان سر نوبت که در سال دوم جلوس همایون مطابق ۱۰۳۶ ه برفاقت محمد قلی پسر قاسم بیگ<sup>۲</sup> ایلچی برسم رسالت بصوب ایران رفته بود و در سال ۱۰۴۴ ه رخصمت انصراف یافته با تفاوت امام قلی بیگ یساول صحبت عازم دار السلطنه حیدرآباد گردید، و چون در وقت رفتن از جانب حضرت شاه جهان صحیفة الوداد مصحوب خان مذکور بخدمت حضرت پادشاه صفوی نژاد مرسل گردیده بود، بمرافت امام قلی بیگ از راه قندھار بصوب هندوستان رفته بعد گذرانیدن جواب صحیفة الوداد بحضرت پادشاه هندوستان متوجه دارالسلطنه حیدرآباد شد، و چون در غرّه ذی فعدہ مذکور خبر وصول امام قلی بیگ یساول صحبت با تفاوت خان مذکور بمسامع اجلال رسید بجهت قیام بوظایف مهمانداری میر معزالدین محمد مشرف مقرر گشت، بعد رسیدن پنزدیکی دارالسلطنه شیخ محمد طاهر سرخیل و یولچی بیگ که یکی از امرای عظیم الشان ایشان بود متعاقب یکدیگر حسب الحكم باستقبال شتافته بلوام ضیافت و مهمانداری پرداخته ایلچی مشارالیه را بخیرت آباد که دو فرسخی دارالسلطنت است، فرود آوردند، و بتاریخ ۱۱ ماه ذی قعده سنّه مذکور خاقان زمان در عمارت خیرت آباد نزول اجلال فرموده ایلچی مذکور

۱- ج ۱ ص ۳۵۴ - ۳۵۳

۲- برای این منصب رجوع کنید یه عالم آرای عباسی ص ۴، ۳۲، ۳۳۹، ۳۴۱

و غیراينها

را بملازمت اشرف عزّ امیاز بخشید. ایلچی مشارالیه مکتوب محبت اسلوب مشتمل بر تهنیت جلوس با پنجاه راس اسب عراقی و تاج وشمیش و کمر خنجر مرصع و بسیاری از تحایف که از جانب پادشاه ایران آورده بود از نظر انواع گذراند. خسرو زمان خلعت خاص و یک زنجیر فیل و دو رأس اسب عربی با زین و یراق طلا بمشارالیه برحمت نمود، و در باع سیرزا محمد اسین بیرحمه بجهت نزول او مقرر فرمود. و بیست و دوم ماه مذکو و مشارالیه حسب الطاب بدولتخانه عالی حاضر شده و مرتبه دیگر سعادت ملazمت دریافت از جانب خود چهارده اسب عراقی و دوازده مهار شتر و پنج جفت قالی با نمد تکیه های نفیس و چهارده طبق زربت و تحایف دیگر گذراند و بخلعت خاص و جیوه مرصع و یک یک زنجیر فیل و دو رأس اسب مفتخر و سیاهی گردید؛ و بجهت اخراجات مشارالیه چهار هزار من غله و پنج هزار هون نقد برحمت شد و مأواه این هرگنه مجاهد بود که دوهزار هون حاصل داشت و در هر ماهی هزار هون نقد از خزانه عامره مقرر یافت. و روز دیگر خیرات خان دوازده رأس اسب عراقی و چهارده طبق زربت و چند نفر غلام و کنیز گرجی و یک قطار شتر و پنج جفت قالی با نمد تکیه ها و بسیاری از تحایف دیگر گذراند بخلعت خاص و اسب سرافراز گشت و در مجلسیان و مقربان حضور واقرالنور منسلک گردید.

نویسنده مجمع المراسلات در بخش نامه هائیکه از طرف شاه صفی و برایش نوشته شده، نامه ای درج شده بدین عنوان : کتابش له به سلطان محمد قطب شاه بعد از مراجعت سفر ایران مصحوب احمد خان بیگ قورچی پسر فرستاده شد. شاه صفی در ۱۳۸۰ هجری پس از وفات

شاه عباس بر تخت ایران نشست و محمد قطب شاه مه سال قبل در ۱۰۳۵ هجری در گذشته است، بنابراین واضح است که این نامه برای سلطان محمد قطب شاه والی گلکنده نوشته نشده و حتماً در عنوان نامه اشتباه فاحشی راه یافته است. و از متن واضح میشود که این نامه برای محمد عادل شاه فرمانروای بیجاپور (۱۰۶۷-۱۰۳۷) تحریر یافته است و این قیاس از فرائی ذیل مورد تأیید قرار می‌یابد.

۱) چنانکه معلوم است محمد قطب شاه معاصر سلطان صفوی نبود، ولی محمد عادل شاه که در ۱۰۳۷ بجای پدر خود ابراهیم عادل شاه ثانی تخت نشین شد، معاصر سلطان صفوی شاه ایران بود و شاه مذکور نامه‌نامه نام سلطان صراج‌الدین طور درج شده است: را برای او فرستاد چنانکه در متن نامه نام سلطان صراج‌الدین طور درج شده است:

«حضرت والا مرتبت رفیع منزلت، سلطنت و جلالت پناه، نصفت و عدالت دستگاه عظمت و بسالت انتباہ عالیجاه، مملکت مدار کیوان وقار خوشید امتهار، خلاصه دودمان سلطنت والعز والامتنان سلطان محمد عادل شاه اعلی الله شانه».

۲) از متن نامه ظاهر است که شاه عباس فوت شده است و برای او کلمات دعائیه آمده است، مثلاً:

خان احمد اردلان که اباً عن جد نمک پروردۀ این خاندان و ترییت یانه نواب جنت‌مکان گیتی‌ستان و همواره به عنایات و نوازشات نواب مکان سرفراز بود.

نواب گیتی‌ستانی، لقب شاه عباس بود و از فقره جنت‌مکان، بر در گذشت او می‌توان استدلال نمود. وفات شاه عباس در ۱۰۳۸ واقع شده و بنابرین این نامه پس ازین تاریخ نوشته شده بود و چون

محمد- قطب شاه سه سال پیش فوت شده این نامه با او هیچ علاقه‌ای ندارد.

۳) در نامه مذکور گزارش فتح ایروان درج شده است، و همین گزارش عیناً در یکی از نامه‌های شاه صفی بنام سلطان خرم که شامل مجموعه مجمع المراسلات است، مندرج است، عنوان نامه‌ای بنام خرم بقرار زیر است :

«کتابت نواب خاقان رضوان مکان اشرف اقدس بسلطان خرم مصحوب یادگار بیگ در باب فتح قلعه ایروان فرستاده شد ». سلطان خرم پس از فوت پدر در سال ۱۰۳۶ هجری بر تخت سلطنت نشست، بنا بر این فتح قلعه ایروان پس از این تاریخ رویداده باشد و سلطان محمد قطب شاه چند سال پیش از این تاریخ درگذشته بود. پس انتساب نامه که شامل گزارش‌های فتح قلعه ایروان باشد به سلطان محمد نمی‌توان کرد.

۴) از مندرجات نامه برمی‌آید که خان احمد خان اردلان از سپاه ایران یاغی شده با یگلر بیگی شام و موصل در خفیه یکی گشت، ولی با نیمه لشکر صفوی ایشان را شکست فاحش داد و بدینجهت خان احمد خان هراسان شده بموصل گریخت و همانجا رخت هستی بربست. خلاصه اینکه در موقع نوشتن نامه مزبور خان اردلان خان حیات نبود و از تاریخ عالم آرای عباسی پیداست که در موقع درگذشت شاه عباس خان مذکور به فقط شامل امرای بزرگ دربار صفوی بود بلکه

در بیان اسامی هفده نفر از ارباب مناصب از طوایف الوار و آکراد نام اوسر فهرست بنظرمی آید. بنابراین از اوضاع واضح حاتمت که خان اردلان اخان تا ۱۰۳۸ که تاریخ وفات شاه عباس است زنده بوده و بهین علت این نامه پس از این تاریخ نوشته شده باشد و ظاهر است که در این تاریخ سه سال بر قوت سلطان محمد قطب شاه گذشته بود. اینست گزارشی در باره اسناد تاریخی راجع بروابط سیاسی شاه عباس با شاهان قطب شاهیه و واضح است که این گزارش بعلت بدست نیامدن بعضی اسناد مهمی ناکامل است.

۱- برای کارنامه هایش رک : عالم آرای عباسی ص ۸۶۷، ۶۹۲۶، ۱۰۰

<sup>۱</sup>- برای کاوناگه هایش راک : عالم آرای عباسی ص ۸۶۷، ۶۹۲۶، ۱۱۰